

Beurteilung der Diplomarbeit von Pavla Pastorčáková zum Thema:
Anglizismen in den deutschen Jugendzeitschriften

Frau Pastorčáková setzt sich in ihrer Diplomarbeit mit dem Gebrauch von Anglizismen auseinander, der eine aktuelle Tendenz in der Gegenwartssprache darstellt. Als Untersuchungsmaterial wählte sie bestimmte Jugendzeitschriften, die sich sprachlich an der Varietät der Zielgruppe orientieren.


Die Arbeit ist übersichtlich und logisch gegliedert, enthält die Erklärung aller relevanten Begriffe einschließlich der Einteilung der Anglizismen. Sehr umfangreich und positiv zu bewerten ist der praktische Teil mit der eigentlichen Analyse der in den ausgewählten Zeitschriften gefundenen Anglizismen. Die Verfasserin untersucht ihre Wortart, Zuordnung zu einem Sachbereich sowie ihre Struktur und beschäftigt sich mit der Genusbestimmung. Alle Wörter sind im Anhang mit entsprechenden deutschen Äquivalenten aufgelistet. Im 9. Kapitel hebt sie die Rolle der Anglizismen für den Unterricht DaF hervor und empfiehlt geeignete Texte für Anfänger. Anschließend fasst sie die Ergebnisse der Analyse und den Inhalt der ganzen Arbeit zusammen.

Der Umgang mit der Sekundärliteratur entspricht der Norm, das sprachliche Niveau ist bis auf nur vereinzelt vorkommende Unstimmigkeiten sehr hoch.

Die vorliegende Diplomarbeit von Frau Pastorčáková erfüllt die Ansprüche auf eine Abschlussarbeit im Masterstudium durchaus, ich bewerte sie daher mit der Note:

eins/výborně

Pilsen 18.8.2014


Mgr. Hana Menclová
Opponentin